UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA PORTOGHESE CLASSICA

VALERIA MARIA GIUSEPPA TOCCO

Anno accademico	2022/23
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	232LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA PORTOGHESE CLASSICA	L-LIN/08	LEZIONI	54	SOFIA MORABITO VALERIA MARIA GIUSEPPA TOCCO

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Al termine del corso, se avrà frequentato con regolarità, interesse e serietà le lezioni, e avrà studiato approfonditamente i materiali affrontati durante il corso:

- lo studente potrà avere acquisito i fondamenti della storia politica e letteraria portoghese del periodo compreso dalle origini al Seicento
- lo studente potrà aver acquisito gli strumenti per la riflessione comparativa riguardo a temi e modalità espressive in età media e moderna, tra Europa, Brasile e Africa
- lo studente potrà aver colto le sopravvivenze di pratiche medievali, rinascimentali e barocche in età contemporanea

Modalità di verifica delle conoscenze
Per l'accertamento delle conoscenze

- sarà stimolata la partecipazione attiva in aula
- sarà richiesto l'intervento critico su determinati temi e testi
- la conoscenza dei fondamenti di storia politica e letteraria dalle origini al Seicento sarà verificata in una prova scritta prevista ad ogni appello d'esame

Capacità
Al termine del corso, se avrà frequentato con regolarità, interesse e serietà le lezioni, e avrà studiato approfonditamente i materiali affrontati durante il corso:

- lo studente saprà collocare nel tempo gli avvenimenti politici più rilevanti della storia di Portogallo, Brasile e Africa
- lo studente saprà collocare nel tempo le correnti letterarie più rilevanti di Portogallo e Brasile e le rispettive voci più rappresentative
- lo studente saprà riconoscere le modalità peculiari della declinazione di temi e modalità letterarie del mondo medievale e rinascimentale anche nella contemporaneità

Modalità di verifica delle capacità
Durante le lezioni

- saranno letti e commentati testi letterari
- saranno proposte brevi attività di ricerca o di riflessione sui testi affrontati
- saranno richiesti interventi su testi e/o movimenti

Comportamenti
Se frequenta con regolarità, interesse e serietà le lezioni, lo studente

- può acquisire metodo nell'apprendimento della storia e della letteratura di lingua portoghese
- può acquisire consapevolezza riguardo le peculiarità della produzione culturale tra XIV e XVII secolo e le sopravvivenze di tali elementi nella contemporaneità

- può acquisire sensibilità rispetto all'espressione stilista e retorica dei testi può implementare la propria competenza linguistica (italiano e portoghese)

Modalità di verifica dei comportamenti
Durante le le lezioni gli studenti saranno chiamati

- a svolgere attività applicative delle nozioni date
- a formulare ipotesi
- a svolgere brevi ricerche su determinati argomenti
- a leggere, tradurre e commentare brevi testi

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Il corso si rivolge a principianti assoluti: studenti di primo anno (LIN) di primo o secondo anno (LET) o a studenti magistrali che non possiedono conoscenze di lingua portoghese.

- Non sono richiesti prerequisiti specifici sul mondo di lingua portoghese, bensì è auspicabile una buona cultura generale e la conoscenza (livello liceo) della storia e della letteratura italiana e internazionale.

Corequisiti
Lingua portoghese I (per gli studenti di LIN)

Prerequisiti per studi successivi
Il superamento di tutte le prove previste per il primo anno è requisito per affrontare l'esame di secondo anno.

Indicazioni metodologiche
Le lezioni

- sono tenute in italiano, mentre i testi saranno letti in lingua originale accompagnati da traduzione (quando esiste) o da una traduzione di servizio
- si svolgono in aula (a meno di direttive in contrario), con l'ausilio di materiali audio e video e, eventualmente, di slides su determinati argomenti

Per ciò che concerne i materiali

- si useranno Antologie di testi elaborate ad hoc dalla docente
- si userà la piattaforma Moodle per l'interazione docente/studente e la condivisione di materiali distribuiti durante lezioni, bibliografia o altri materiali di difficile reperimento

Per le comunicazioni

- ricevimento presenziale degli studenti (o su Piattaforma Microsoft Teams)
- invio mail collettive dalla piattaforma Moodle
- uso del profilo Facebook "Cátedra Antero de Quental" per la diffusione di informazioni utili e complementari

Programma (contenuti dell'insegnamento)
Canterò d’amor sì dolcemente? Amore, satira, trasgressione tra medioevo e barocco.
(Letteratura portoghese 1)
Dai Canzonieri gallego-portoghesi (s. XII) alla *Fénix renascida* (1718), dalla poesia trovadoresca a quella barocca, il tema più declinato è senz’altro l’amore. Percorreremo le pagine del *Cancioneiro de Ajuda* (s. XIV), del *Cancioneiro Geral de Resende* (1516), dei libri di poesia dei poeti più noti tra medioevo, rinascimento, manierismo e barocco, sfoglieremo i manoscritti conservati nelle biblioteche non tanto o non solo per apprezzare la rappresentazione dell’amore e dell’amata/o, ma soprattutto per leggerne il canone attraverso l’anticanone: la rappresentazione esplicita del sesso, le oscenità, l’evocazione dell’amore omosessuale machile e femminile, la parodia dell’amore sacro, l’antipetrarchismo.
Parte del corso sarà dedicata a fornire gli strumenti teorici e bibliografici per comprendere le peculiari dinamiche storiche e letterarie del mondo di lingua portoghese, dalle origini alla soglia del mondo moderno (XVII secolo).

Bibliografia e materiale didattico
Attenzione: EVENTUALE ALTRA BIBLIOGRAFIA SPECIFICA VERRÀ INDICATA DURANTE E ALLA FINE DEL CORSO.

Per la preparazione all’esame scritto

- Antologia di testi dalle origini al Seicento (in pdf su Moodle)
- Valeria Tocco, *Breve storia della letteratura portoghese*, Roma Carocci, 2011, capp. 1-3
- José Hermano Saraiva, *Storia del Portogallo*, Milano, Mondadori, 2004, capp. 1-7

Per la preparazione all’esame orale (bibliografia minima)
Testi primari

- Antologia di testi da Ajuda alla Fénix (in PDF, preparata dalla docente)

Testi critici

- Valeria Bertolucci Pizzorusso, *La letteratura portoghese medievale*, in *Le letterature romanze medievali. L'area iberica*, a cura di M. L. Meneghetti, Bari, Laterza, 1999, pp. 5-95.
- Xosé Manuel Dasilva, *Perfiles de la traducción hispano-portuguesa*, Pontevedra, Editorial Academia del Hispanismo, 3 voll., 2008-2010 (passim).
- *Dicionário da literatura medieval galega e portuguesa*, a c. di Giulia Lanciani e G. Tavani, Lisboa, Caminho, 1993
- Mário Martins, *A Satira na Literatura medieval portuguesa (Séculos XIII e XIV)*, Lisbona, ICALP, 1977
- Mário Martins, *O Riso, O Sorriso e a Paródia na Literatura portuguesa de Quatrocentos*, Lisbona, ICALP, 1987
- José Luís Rodríguez, *A Mulher nos Cancioneiros: Notas para um Anti-Retrato descortês*, in Aurora Marco López (a cura di), *Simpósio internacional Mulher e Cultura,* Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, pp. 43-67
- Giovanna Aparecida Schittini dos Santos, *Normatização e Transgressão: Imaginários cristãos sobre a Sodomia Masculina na Península ibérica nos Séculos XII e XIV*, AA. VV., *IV Congresso Internacional de História*, Goiás, Jataí, 2014, pp. 1-12
- Vítor Manuel Pires Aguiar e Silva, *Maneirismo e Barroco na poesia lírica portuguesa*, Coimbra, Univ. di Coimbra, 1971
- Valeria Tocco, *Petrarchismo e antipetrarchismo in un'elegia di Fernão Rodrigues Lobo Soropita*, in «Strumenti critici», n. 73, 1993
- Yara Frateschi Vieira e Brian Head, *Obscenidade em Poesia de Língua portuguesa*, «Luso-Brazialian Review», 1979,16, pp. 91-103

Indicazioni per non frequentanti

Per i non frequentanti il programma è identico. I non frequentanti saranno tenuti a consolidare la loro preparazione estendendo lo studio a tutta la Bibliografia presente sul Programma d'esame finale che sarà caricato su Moodle, e dovranno affrontare in autonomia la lettura e il commento dei testi letterari.
Si pregano i non frequentanti di contattare comunque la docente all'inizio del corso.

Modalità d'esame

Il voto finale sarà unico e risulterà dalla media ponderata delle varie attività previste, che consistono in:

- prova **scritta** PROPEDEUTICA all'orale. La prova scritta consiste in un test diviso in due parti. Nella prima, un po' più nozionistica, lo studente dovrà definire in modo preciso ma sintetico alcuni fenomeni dati, dovrà indicare date o autori, dovrà collocare nel tempo avvenimenti storico-politici e decidere sulla veridicità di alcune affermazioni. Nella seconda, più libera, dovrà esprimersi in **italiano corretto** presentando un autore o una corrente, commentando un testo in prosa e un testo poetico.

- prova **orale** (in italiano) sui temi del corso

Gli studenti si dovranno iscrivere sia alla prova **scritta** sia alla prova **orale** sul Sistema d'Ateneo (le iscrizioni terminano **5 giorni** prima della data della prova: non saranno accettati studenti non iscritti).
Lo studente potrà sostenere la prova ORALE anche in un appello successivo a quello nel quale ha sostenuto (e superato) la prova scritta (propedeutica). Tuttavia, se non conclude l'esame entro un anno solare dalla data del superamento della prova scritta, dovrà ripeterla.

COMMISSIONE D'ESAME:

- Prof.ssa Valeria Tocco
- Prof.ssa Monica Lupetti
- Dott.ssa Sofia Morabito

Note

Data inizio corso: il corso inizierà il 20 febbraio 2023
Il corso è rivolto agli studenti LIN del primo anno (9 cfu) e agli studenti LET (9 cfu) o ITA (9 cfu).

- Si invitano gli studenti a iscriversi sulla piattaforma **Moodle**, sulla quale verranno caricati tutti i materiali distribuiti a lezione e tutte le informazioni utili e complementari per affrontare l'esame.
- Si invitano gli studenti a seguire la pagina **Facebook** della Cátedra Antero de Quental (catedranteroquental@gmail.com)

Ultimo aggiornamento 09/02/2023 22:12